

Súd: Okresný súd Košice okolie  
Spisová značka: 10Csp/533/2019  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7519205986  
Dátum vydania rozhodnutia: 02. 09. 2021  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Lukáš Beňák  
ECLI: ECLI:SK:OSKE3:2021:7519205986.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Košice - okolie sudcom JUDr. Lukášom Beňákom v spore žalobcu: F. G., nar. XX.XX.XXXX, bytom A. XX, zast.: JUDr. Michal Michalovčík, advokát, so sídlom v Košiciach, Pri Jazdiarni 1, proti žalovanému: PROFI CREDIT Slovakia, s.r.o., IČO: 35 792 752 so sídlom v Bratislave, Pribinova 25, zast.: Advokátska kancelária JUDr. Andrea Cviková, s.r.o., IČO: 47 233 516 so sídlom v Bratislave, Kubániho 16, o zaplatenie primeraného finančného zadost'učinenia vo výške 500,- € s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi 500,- €, a to do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

II. Žalobca má nárok na náhradu trov celého konania v plnom rozsahu proti žalovanému s tým, že o výške trov konania bude rozhodnuté samostatným uznesením súdom prvej inštancie.

### odôvodnenie:

1. Žalobca podanou žalobou žiadal, aby súd zaviazal žalovaného zaplatiť mu primerané finančné zadost'učinenie vo výške 500,- € s odôvodnením, že na Okresnom súde Košice - okolie pod sp. zn. 10Csp/420/2017 sa domáhal ochrany svojich spotrebiteľských práv, a to v súvislosti so Zmluvou o revolvingovom úvere č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 21.07.2015. Súd vo veci vydal neodkladné opatrenie pod sp. zn. 10Csp/533/2019 dňa 15.05.2018, na základe ktorého bolo rozhodnuté o povinnosti žalovaného zdržať sa vykonávania zrážok zo mzdy na základe Dohody o zrážkach zo mzdy zo dňa 21.07.2015. Mal za to, že v zmysle § 3 ods. 5 zákona 250/2007 Z. z. spotrebiteľ, ktorý na súde úspešne uplatnil porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej týmto zákonom a osobitnými predpismi, má právo na primerané finančné zadost'učinenie od toho, kto za porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej týmto zákonom zodpovedá. Vzhľadom k tomu, že žalobca sa ako spotrebiteľ voči žalovanému ako dodávateľovi domáhal úspešne svojich spotrebiteľských práv, o čom svedčí vyššie uvedený rozsudok, vzniklo mu právo na finančné zadost'učinenie. Čo sa týka výšky uplatneného nároku, žalobca uviedol, že žalovaný sa chcel obohatiť na jeho úkor o celkovú čiastku 3.586,44 €, preto považuje čiastku 500,- € za primeranú.

2. Okresný súd Košice - okolie rozsudkom zo dňa 30.01.2020 sp. zn. 10Csp/533/2019 žalobu zamietol a žalovanému uložil povinnosť zaplatiť žalobcovi trovy konania v celom rozsahu. Svoje rozhodnutie odôvodnil tým, že uzavretá dohoda o zrážkach zo mzdy je formálne odčlenená od ostatných zmluvných dojednaní, keďže je uzavretá vo forme osobitnej listiny, a teda je individualizovaná vo vzťahu ku konkrétnemu spotrebiteľovi. Ďalšími zásadnými skutočnosťami je konštatovanie, že v obsahu konkrétnej dohody o zrážkach zo mzdy bol spotrebiteľ poučený o dôsledkoch jej uzavretia a mal možnosť ju odmietnuť. Za predpokladu takého koncipovania dohody a vychádzajúc zo zákonných požiadaviek, obsiahnutých v § 3 ods. 5 Zákona 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, potom nemožno mať za to, že sú splnené podmienky na priznanie finančného zadost'učinenia. Nemožno tiež opomenúť ani nevyhnutnú

mieru obozretnosti aj zo strany spotrebiteľa, ktorý mal možnosť oboznámiť sa s obsahom dohody a následne sa potom aj slobodne rozhodnúť, či ju uzavrie alebo ju nepodpíše.

3. Proti tomuto rozsudku podal včas odvolanie žalobca. Nesúhlasil so záverom súdu prvej inštancie, že žalobcovi nevznikol nárok na primerané finančné zadosťučinenie a poukázal na rozsudok Okresného súdu Košice - okolie zo dňa 15.05.2018 sp. zn. 10Csp/420/2017, v ktorom je definované po stránke kvalitatívnej a kvantitatívnej porušenie spotrebiteľského práva, preto súd konajúci o primeranom finančnom zadosťučinení nemôže dôjsť k iným záverom ohľadne rozsahu porušenia spotrebiteľského práva ako bol tento zistený v tzv. základnom konaní, teda nie je oprávneným revidovať právoplatný rozsudok, pretože základná otázka - predpoklad pre priznanie nároku na primerané finančné zadosťučinenie - už bola zo strany súdu prvej inštancie vyhodnotená a z ktorých záverov súd prvej inštancie v konaní o primeranom finančnom zadosťučinení má vychádzať. Považoval za bezpredmetné a nesprávne úvahy súdu prvej inštancie, že žalobcovi boli realizované v období od júla do októbra 2017 zrážky celkom 327,28 €, a že následne bolo od realizácie výkonu dohody o zrážkach zo mzdy v dôsledku neodkladného opatrenia ako aj rozhodnutia súdu upustené, pretože táto úvaha by mala význam, len pokiaľ by sa jednalo o úvahu o výške nároku na finančné zadosťučinenie, teda pri úvahe o jeho primeranosti, nie však pri odôvodňovaní nepriznania nároku vôbec. Poukázal na objektívny charakter zodpovednosti za porušenie práv a povinností spotrebiteľa a zastal názor, že pri ochrane poskytovanej spotrebiteľovi je potrebné aplikovať princíp ochrany spotrebiteľa, ktorý prevyšuje nad ustupujúcim princípom ignorantia juris non excusat (neznalosť zákona neospravedlňuje).

4. Krajský súd v Košiciach uznesením zo dňa 07.04.2021 sp. zn. 11CoCsp/48/2020 zrušil rozsudok a vec vrátil súdu prvej inštancie na ďalšie konanie. Svoje rozhodnutie odôvodnil tým, že súd prvej inštancie v posudzovanom prípade nepostupoval správne, keď nevychádzal z hypotézy právnej normy zakotvujúcej právo spotrebiteľa na primerané finančné zadosťučinenie, a keď o otázke porušenia práva spotrebiteľa opätovne vykonal dokazovanie, resp. posúdil vzťah medzi tými istými stranami v otázke porušenia práva žalujúceho spotrebiteľa ináč ako tomu bolo v konaní 10Csp/420/2017, v ktorom žalobca ako spotrebiteľ úspešne uplatnil porušenie svojich práv ustanovených Zákonom o ochrane spotrebiteľa. Odvolací súd zastáva názor, že žalobca tak splnil predpoklad, ktorý zákon č. 250/2007 Z. z. v ust. § 3 ods. 5 vyžaduje pre vznik práva na primerané finančné zadosťučinenie, pretože je potrebné vychádzať zo záveru, že zákon ako jediný predpoklad vyžaduje to, aby spotrebiteľ na súde úspešne uplatnil porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej týmto zákonom a osobitnými predpismi. Pod úspešným uplatnením porušenia práva alebo povinnosti v zmysle tohto ustanovenia treba rozumieť, že súd (už) judikoval v prospech spotrebiteľa konkrétny nárok z porušenia práva alebo povinnosti. Žiadnu inú podmienku zákon nevyžaduje. S poukazom na závažné porušenie práva žalobcu zo strany žalovaného, ktorého ochranu na súde žalobca úspešne uplatnil, je potom priznanie finančného zadosťučinenia plne dôvodné.

5. Súd nariadil vo veci pojednávanie dňa 02.09.2021. Strany sporu ako aj ich právni zástupcovia sa na pojednávanie nedostavili. Vychádzajúc z § 180 CSP súd vec prejednal a rozhodol v neprítomnosti strán sporu.

6. Podľa ust. § 391 ods. 2 CSP ak bolo rozhodnutie zrušené a ak bola vec vrátená na ďalšie konanie a nové rozhodnutie, súd prvej inštancie je viazaný právnym názorom odvolacieho súdu.

7. Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa so žalobným návrhom, vyjadreniami sporových strán a ostatným spisovým materiálom, a na ich základe zistil tento skutkový stav:

8. Žalobca a žalovaný uzatvorili dňa 21.07.2015 zmluvu o spotrebiteľskom úvere revolvingového typu. V zmysle uzavretej zmluvy žalovaný poskytol žalobcovi úver vo forme úverového limitu v sume 1.500,- € pri 17,4% ročnej úrokovej sadzbe a RPMN 24,84%. Žalovaný sa tento úver zaviazal vrátiť po dobu 42 mesiacov v mesačných splátkach po 46,99 € s tým, že úroky za celú dobu čerpania úveru a poplatok za jeho poskytnutie činil 2.1236,53 €. Pri uzatvorení zmluvy o úvere strany v konaní zároveň uzatvorili aj dohodu o zrážkach zo mzdy pod č. XXXXXXXXXX dňa 21.07.2015. Samotné vyhotovenie dohody o zrážkach zo mzdy je typicky formulárové. Žalobca porušil svoje povinnosti, vyplývajúce zo zmluvy o poskytnutí revolvingového úveru, preto následne žalovaný pristúpil k výkonu zrážok na základe dohody o zrážkach zo mzdy. Následne na základe návrhu žalobcu vo veci 10Csp/420/2017 z 10.11.2017 bolo vydané neodkladné opatrenie, v zmysle ktorého žalovaný bol povinný zdržať sa použitia tejto dohody o zrážkach zo mzdy až do právoplatného skončenia veci. Nato vo veci rozhodol súd rozsudkom zo

dňa 15.05.2018 tak, že uložil žalovanému povinnosť zdržať sa vykonávania zrážok zo mzdy na základe dohody o zrážkach zo mzdy zo dňa 21.07.2015. Rozsudok nadobudol právoplatnosť 05.07.2018. Na základe tohto rozsudku žalobca podal žalobu o finančné zadostučinenie v zmysle § 3 ods. 5 Zákona o ochrane spotrebiteľa č. 250/2007 Z. z. vo výške 500,- €.

9. Súd mal za preukázané, že v zmysle uzavretej dohody o zrážkach zo mzdy boli vykonané žalobcovi zrážky zo mzdy za mesiac júl - október 2017, t. j. 4x 81,82 €, teda celkom 327,28 €. Následne bolo od realizácie výkonu dohody o zrážkach zo mzdy v dôsledku neodkladného opatrenia, ako aj rozhodnutia súdu upustené.

10. Právny vzťah medzi stranami je potrebné posúdiť podľa ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej v texte aj ako „Obč. zák.“), ďalej podľa zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch zákonníka (ďalej v texte aj ako „zákon o spotrebiteľských úveroch“), zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa („ďalej ako zákon o ochrane spotrebiteľa“).

11. Podľa § 3 ods. 5 Zákona o ochrane spotrebiteľa, proti porušeniu práv a povinností ustanovených zákonom s cieľom ochrany spotrebiteľa môže sa spotrebiteľ proti porušiteľovi na súde domáhať ochrany svojho práva. Združenie sa môže na súde proti porušiteľovi domáhať, aby sa porušiteľ zdržal protiprávneho konania a aby odstránil protiprávny stav, a to aj vtedy, ak takéto konanie porušiteľa poškodzuje záujmy spotrebiteľov, ktoré nie sú len jednoduchým súhrnom záujmov jednotlivých spotrebiteľov poškodených porušením spotrebiteľských práv, ale ide o konanie porušiteľa uplatňované voči všetkým spotrebiteľom (ďalej len "kolektívne záujmy spotrebiteľov"). Spotrebiteľ, ktorý na súde úspešne uplatní porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej týmto zákonom a osobitnými predpismi, má právo na primerané finančné zadostučinenie od toho, kto za porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej týmto zákonom a osobitnými predpismi zodpovedá.

12. Na základe vyššie uvedeného zákonného ustanovenia sa žalobca ako spotrebiteľ domáha toho, aby mu súd priznal primerané finančné zadostučinenie. Z dikcie predmetného ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva, že na úspešné uplatnenie tohto práva spotrebiteľa je potrebné splniť jednak podmienku úspešného uplatnenia porušenia práva alebo povinností ustanovenej zákonom o ochrane spotrebiteľa ako aj inými osobitnými predpismi, ako napríklad v tomto prípade ide o zákon o spotrebiteľských úveroch (zákon č. 129/2010 Z. z.) a v neposlednom rade aj o Občiansky zákonník (zákon č. 40/1964 Zb.), ale aj to, či tu odôvodnene vznikol nárok na priznanie primeraného finančného zadostučinenia s ohľadom na individuálnu povahu sporu.

13. Čo sa do prvej podmienky týka, žalobca, tak ako už bolo vyššie uvedené, sa v konaní vedenom na tunajšom súde pod sp. zn. 10Csp/420/2017 úspešne domohol svojho práva na zdržanie sa výkonu zrážok zo mzdy a iných príjmov, keď súd skonštatoval, že pri podpise úverovej zmluvy žalobca podpísal aj dohodu o poskytovaní služieb a tiež dohodu o zrážkach zo mzdy, pričom o takúto dohodu nemal záujem. Tým, že podpísanie zmluvy o úvere bolo podmienené aj podpísaním dohody o zrážkach zo mzdy mal za to, že ide o neprijateľnú zmluvnú podmienku a tiež podpísaním takejto zmluvy umožňuje žalovanému vykonávať zrážky zo mzdy bez súdnej kontroly, čo spôsobuje hrubú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa.

14. Porušenie práva spotrebiteľa a simultánne tak povinnosti žalovaného boli jasné a zreteľne definované v konaní vedenom na tunajšom súde pod sp. zn. 10Csp/420/2017, na ktoré sa žalobca vo svojom žalobnom návrhu odvoláva a preto, podľa názoru súdu, postačuje na splnenie podmienky len osvedčenie žalobcu, že sa domáhal ochrany svojich práv v zmysle Zákona o ochrane spotrebiteľa a iných zákonov, čo preukázal tým, že rozsudkom sp. zn. 10Csp/420/2017 bol v konaní úspešný, bol v konaní aktívny a na základe vykonaného dokazovania tunajší súd dospel k záveru, že návrh žalobcu je dôvodný a aj mu vyhovel. Žalobca v podanom žalobnom návrhu o priznaní primeraného finančného zadostučinenia na tieto skutočnosti poukázal. Ide o skutočnosti, ktoré už boli judikované, a teda nie je potrebné ich znova dokazovať, súd sa tak oboznámil v rámci svojej činnosti s obsahom spisového materiálu vedenom pod sp. zn. 10Csp/420/2017 v súlade s ustanovením § 186 ods. 1 CSP, z čoho potom vyplýva záver, že tieto skutočnosti považuje súd za preukázané a nesporné bez potreby bližšieho a špecifického dokazovania.

15. Podľa § 186 ods. 1 CSP, skutočnosti všeobecne známe alebo známe súdu z jeho činnosti, ako aj právne predpisy zverejnené alebo oznámené v Zbierke zákonov Slovenskej republiky a právne záväzné akty Európskych spoločenstiev a právne záväzné akty Európskej únie, ktoré boli zverejnené v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev a v Úradnom vestníku Európskej únie, sa nedokazujú.

16. Otázkou tak zostáva, čo znamená primerané finančné zadosťučinenie. Predovšetkým je potrebné zhodnotiť, či žalobcovi ako spotrebiteľovi postupom žalovaného ako veriteľa mohla byť spôsobená ujma, a či táto ujma reálne aj vznikla, ak áno v akom rozsahu, a či žiadaná výška zadosťučinenia je v určitom korelačnom vzťahu medzi konaním veriteľa a vzniknutou ujmov.

17. O primeranom finančnom zadosťučinení sa vyjadril aj Krajský súd v Banskej Bystrici a to v rozsudku sp. zn.: 15Co/279/2018 zo dňa 03.04.2019, v ktorom bode 14 uviedol, že v tejto súvislosti možno poukázať napr. na rozhodnutia Najvyššieho súdu SR sp. zn. 3Obo 147/2007, 6Obo302/2006, podľa ktorých napriek tomu, že nárok na primerané finančné zadosťučinenie je nárokom objektívnym, ktorý nie je viazaný na naplnenie akýchkoľvek subjektívnych podmienok, vyplýva, že je treba mať na zreteli, že finančné zadosťučinenie a jeho výška má byť „kompenzáciou za nevyčísliteľné straty, ktoré postihnutý utrpel“ resp. „prihliadne sa aj na to, aby náhrada ujmy predstavovala určitú satisfakciu za stav, ktorý musel žalobca týmto konaním žalovaného strpieť“. Inak povedané, aj keď predpokladom priznania finančného zadosťučinenia je v zmysle § 3 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa a to, aby spotrebiteľ úspešne uplatnil porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej predpismi na jeho ochranu, je treba zrozumiteľne uviesť, či a ktoré práva žalobcu ako spotrebiteľa boli porušené postupom žalovaného a posudzovanou úverovou zmluvou v danom, v konkrétnom prípade. Ako je vyššie uvedené, odvolací súd konštatuje, že v prejednávacom prípade rozhodnutie okresného súdu tieto atribúty spĺňa. Súd o výške primeraného finančného zadosťučinenia uvažoval v intenciách daného sporu a vychádzal z konkrétnych zistených skutkových okolností, prihliadol na závažnosť a intenzitu protiprávneho konania, vplyv tohto konania, intenzitu trvania a rozsah nepriaznivých následkov a na subjektívny prístup oboch strán k protiprávnemu konaniu.

18. Základom pre stanovenie výšky primeraného zadosťučinenia je primeranosť a je posudzovaná podľa konkrétneho prípadu. Primerané zadosťučinenie môže tvoriť náhrada za prípadnú morálnu ujmu, náhrada konkrétnych výdavkov spojených s reparáciou daného stavu a určitá satisfakcia za stav, ktorý musel spotrebiteľ trpieť. Účelom a zmyslom citovaného zákonného ustanovenia je teda odškodniť spotrebiteľa za diskomfort, ktorý nastal z dôvodu, že spotrebiteľ sa rozhodol uplatniť ochranu proti porušeniu práv a povinností zo strany dodávateľa na súde a bol v tomto konaní úspešný (bod 22 rozsudku Krajského súdu v Košiciach sp. zn.: 6Co/75/2018 zo dňa 25.09.2018).

19. Na základe vyššie uvedeného súd zhodnotil to, že sa žalovaný chcel na základe zrážok zo mzdy obohatiť na úkor žalobcu o celkovú čiastku 3.586,44 € (2.123,86 € - úver + úroky z omeškania + poplatok za poskytnutie úveru), pričom žalobcovi bolo na základe zrážok zo mzdy reálne zrazená suma spolu vo výške 327,28 €. Žalobca požaduje primerané finančné zadosťučinenie vo výške 500,- €. Súdu sa táto suma javí ako primeraná, pretože ide o sumu, ktorá je výrazne nižšia, než suma, ktorú by inkasoval žalovaný na základe dohody o zrážkach zo mzdy, pričom do úvahy bral súd aj skutočnosť, že žalobcovi už bola zrazená suma 327,28 €. Súd preto skonštatoval, že došlo k naplneniu podstaty obsahu zákonného ustanovenia § 3 ods. 5 Zákona o ochrane spotrebiteľa, žalobu považoval za dôvodnú a zaviazal tak žalovaného na zaplatenie primeraného finančného zadosťučinenia.

20. Súd tiež poukazuje na obdobné konanie, ktoré sa viedlo na tunajšom súde pod sp. zn. 10Csp/19/2019 o zaplatenie primeraného finančného zadosťučinenia vo výške 500,- €, pričom toto konanie je skutkovo rovnaké ako prebiehajúce konanie a tiež strany sporu sú rovnaké, pričom súd prvej inštancie žalobe vyhovel a toto rozhodnutie bolo potvrdené rozsudkom Krajského súdu v Košiciach sp. zn. 9Co/274/2019 dňa 23.10.2019.

21. Podľa ust. § 255 ods. 1 CSP, súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

22. Podľa ustanovenia § 262 ods. 1 CSP, o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

23. Podľa ustanovenia § 262 ods. 2 CSP, o výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

24. O trovách celého (vrátane odvolacieho) konania rozhodol súd podľa vyššie uvedených citovaných ustanovení. Žalobca bol v konaní v celom rozsahu úspešný, preto má nárok na náhradu trov celého konania v plnom rozsahu proti neúspešnému žalovanému. Súd zároveň nevidel priestor pre aplikáciu ust. § 257 CSP. O výške náhrady trov konania bude rozhodnuté po právoplatnosti tohto rozsudku samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník (§ 262 ods. 2 CSP).

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia v dvoch vyhotoveniach na Okresný súd Košice - okolie.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 127 ods. 1 CSP) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

a/ neboli splnené procesné podmienky,

b/ súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,

c/ rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,

d/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

e/ súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

f/ súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

g/ zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo

h/ rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania. Odvolanie musí byť podpísané a predložené v 2 rovnopisoch.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok).